

地區小型工程事宜

目的

本文件旨在向議員匯報：a) 已通過的地區小型工程新建議項目；及 b) 地區小型工程的支出概況。

背景

2. 由本屆開始，隨著區議會的職能進一步提升，地區小型工程由區議會建議、批准及撥款進行，以盡量滿足區內居民需要。區議會亦直接參與策劃、設計及監察工程的進度。

3. 觀塘區議會在 2010/11 年度所獲的工程撥款額為 **18,610,000 元** 【其中 **16,010,000 元** 撥款予地區工程專責小組，另 **2,600,000 元** 撥款予環境及衛生委員會】。

4. 一如以往，為確保各項工程可盡快開展討論，觀塘區議會在 2010/11 年度擬籌劃不超過工程撥款總額為 **55,830,000 元** 的工程計劃，但須致力控制實際開支，確保不會在該年度超越實際撥款額。

2010/11 年度的撥款及支出預算

5. 觀塘區議會於 2010/11 年度通過之地區小型工程撥款總額為 **40,956,111 元** (包括由上年度轉撥工程)，地區小型工程專責小組會密切跟進及監察有關工程的進度。而截至 8 月 31 日，2010/11 年度地區小型工程的實際支出為 **5,929,625 元** (見附件一)，已包括上年度轉撥金額，支出扼述如下：

5.1 觀塘民政事務處(下稱“民政處”)主導的工程實際支出金額為 **913,778 元**；及

5.2 康樂及文化事務署(下稱“康文署”)主導的工程實際支出金額為 **5,015,847 元**。

6. 在 7 月 15 日舉行的地區設施管理委員會及地區工程專責小組的聯合會議，以及在 7 月 20 日舉行的環境及衛生委員會上已通過的地區小型工程新建議項目共 2 項，另經修訂地區小型工程項目預算上限共 5 項，總計已修訂後通過地區小型工程估計承擔總額為 **6,870,000 元** (見附件二)。

7. 若工程進展順利，預計2010/11年度地區小型工程的支出約為26,405,436元，民政處及康文署將密切留意工程進度與實際開支。

徵詢意見

8. 請議員：a) 備悉2010/11年度地區小型工程的實際支出【附件一】以及b) 通過【附件二】所列的地區小型工程新建議項目。

觀塘民政事務處

2010年9月

觀塘地區小型工程
2010/11 年度撥款及支出
(截至 2010 年 8 月 31 日)

	(\$)
區議會給予環境及衛生委員會的撥款	: 2,600,000
區議會給予地區工程專責小組的撥款	: <u>16,010,000</u>
總署給予區議會的工程撥款額	: 18,610,000

工程代理	工程項目	上年度轉撥及 2010/11 獲批 工程總額 (\$)	2010/11 預計工程支出 總額 (\$)	截至 8 月 31 日 實際支出 (\$)
A. 觀塘民政事務處主導的工程項目				
1. 總署 工程組	環境及衛生 委員會工程	7,822,000	2,181,000	366,345
	地區工程專責 小組工程	11,662,000	6,445,500	516,793
2. 建築署	8 間社區會堂 維修改善工程	4,114,000	4,114,000	30,640
總額(A)		23,598,000	12,740,500	913,778
B. 康樂及文化事務署主導的工程項目				
1. 康文署/ 承辦商	植樹及建造/ 改善休憩處	2,197,220	1,195,345	98,720
2. 建築署	改善工程	3,366,900	3,075,600	1,192,821
3. 機電 工程署	改善工程	2,861,900	461,900	0
4. 定期合約 顧問	建造休憩處/ 康樂設施	8,932,091	8,932,091	3,724,306
總額(B)		17,358,111	13,664,936	5,015,847
合計(A)+(B)		40,956,111	26,405,436	5,929,625

觀塘地區小型工程 2010/2011**新建議項目**

序號	主導部門	工程地點	工程項目	估計承擔額 (\$)
*DWTF P1	民政處	連德道晨運徑旁的行人徑	改善晨運徑 (修訂)	800,000
*DWTF P2	康文署	偉業街及偉樂街交界政府空地	建設臨時小型真草足球場 (修訂)	4,950,000
EHC P1	民政處	翠屏道翠楣樓巴士站旁行人路	加設有蓋座椅	220,000
EHC P2	民政處	藍田洋紫荊紀念徑	設置命名及紀念牌匾	80,000
*EHC P3	民政處	定富街往牛頭角樓梯	設置指示牌 (修訂)	80,000
*EHC P4	民政處	全觀塘區	重漆壁畫 (修訂)	600,000
*EHC P5	民政處	牛頭角道裕民中心	重漆花盤 (修訂)	140,000
			總額：	6,870,000

*需修訂預算上限